




CARACTERIZAÇÃO DE ÁGUAS


(WATER CHARACTERIZATION)


Emissão (Emission): 2008/11/17
Versão (Version) nº: 13
Revisão (Revision) : 2018/03/01
Refª: FT.001-QSAL

EMPRESA (Name of Company)	SOCIEDADE DA ÁGUA DE LUSO, S.A.		
MORADA (Address)	R. Álvaro de Castelões, Apartado 1 3050-902 LUSO PORTUGAL		
PRODUTO (Product)	Água de LUSO (LUSO Water)		
DENOMINAÇÃO DE VENDA (Sales Denomination)	Água Mineral Natural (Natural Mineral Water)		
OUTRAS MENÇÕES (Other Claims)	(Still)		
COMPOSIÇÃO QUÍMICA (Chemical Composition): Relatório (Report) 02/H/2018 LNEG – Portugal – Jan.2018			
pH	5,8 ± 0,2		
Silica (SiO ₂)	14,0 ± 0,5 mg/l		
Resíduo Seco 180°C (Dry residue at 180° C)	43 ± 2 mg/l		
Mineralização total (Total Dissolved Salts)	50 ± 4 mg/l		
Dureza Total (Total Hardness)	9,1 ± 0,6 mg/l		
Aniões (anions) (mg/l)		Catiões (cations) (mg/l)	
Cloreto Cl ⁻ (Chloride)	9,0 ± 0,4	Sódio Na ⁺ (Sodium)	7,3 ± 0,6
Bicarbonato HCO ₃ ⁻ (Bicarbonate)	13 ± 3	Magnésio Mg ²⁺ (Magnesium)	1,7 ± 0,13
Sulfato SO ₄ ²⁻ (Sulphate)	1,5 ± 0,2	Cálcio Ca ²⁺ (Calcium)	0,75 ± 0,07
Nitrato NO ₃ ⁻ (Nitrate)	1,6 ± 0,14		
DESCRIÇÃO ORGANOLÉPTICA (Tasting Notes)	Água muito leve (Very light water)		
CARACTERÍSTICAS FÍSICO-QUÍMICAS (Chemical Specifications)	<p>A AMN LUSO é uma água hipossalina (muito pouco mineralizada), com leve reação ácida; é uma água bicarbonatada cloretada sódica e silicatada, dado que, na sua composição, os iões predominantes são os aniões cloreto, o bicarbonato e o cátion sódio, sendo ainda a concentração em sílica, cerca de 30 % da mineralização total.</p> <p>(Luso NMW is a very low mineralized water, "sweet", with a slight acid reaction; predominant ions are chloride, bicarbonate and sodium; silica content is about 30 % of total mineralization.)</p>		
LISTA DE INGREDIENTES (Ingredient List)	Água (Water)		
ACONDICIONAMENTO	<p>Embalagem / capacidades - litros:</p> <p>1. Embalagem de vidro - em tara retornável:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Garrafas de 0.25, 0.5 e 1 litros, todas as embalagens utilizam o sistema de fecho por cápsula de rosca metálica azul escura; <p>2. Embalagem em PET - tara perdida:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Garrafas de 0.33*, 0.5, 0.75* e 1.5 litros; - Garrações de 5.4 e 7 litros. <p>Todas as embalagens utilizam o sistema de fecho por cápsula de rosca, em plástico de cor azul escura.</p> <p>* As embalagens de 0.33 L / Luso Júnior e 0.75 L / Luso Sport são munidas de cápsulas especiais, com a finalidade de facilitar o consumo directo pela embalagem.</p>		

	CARACTERIZAÇÃO DE ÁGUAS (WATER CHARACTERIZATION)	Emissão (Emission): 2008/11/17 Versão (Version) nº: 13 Revisão (Revision) : 2018/03/01 Refª: FT.001-QSAL
---	---	---

(Packaging)	(Package / Capacity - liters: 1. Glass: 0.25, 0.5 e 1 litre, in returnable bottles; Every bottles have dark blue screw metallic cap; 2. PET bottles – o.w.: Bottles of 0.33*, 0.5, 0.75* , 1.5, 5.4 and 7 litre; All bottles use dark blue PEHD caps. * 0.33 L / Luso Júnior e 0.75 L / Luso Sport have special caps, for easier drinking directly from bottles.)
PRAZO PREFERENCIAL DE CONSUMO (Best before end)	18 meses (18 months)
CONDIÇÕES DE CONSERVAÇÃO (Storage conditions)	Proteger da luz solar. Conservar em local fresco, seco e inodoro. (Protect from sun light. Product must be stored in cool, dry and odourless place.)
INFORMAÇÃO (Information)	Nome das Captações: Luso 1 e Luso 2 Para sua segurança não reutilizar esta embalagem Sources: Luso 1 and Luso 2 For your safety do not reuse this bottle

	<p align="center">CARACTERIZAÇÃO DE ÁGUAS (<i>WATER CHARACTERIZATION</i>)</p>	<p>Emissão (<i>Emission</i>): 2014/11/06 Versão (<i>Version</i>) nº: 4 Revisão (<i>Revision</i>) : 2017/06/16 Refª: FT.035-QSAL</p>
<p>EMPRESA (<i>Name of Company</i>)</p> <p>MORADA (<i>Address</i>)</p>	<p>SOCIEDADE DA ÁGUA DE LUSO, S.A.</p> <p>R. Álvaro de Castelões, Apartado 1 3050-902 LUSO PORTUGAL</p>	
<p>PRODUTO (<i>Product</i>)</p>	<p>LUSO com gás (<i>LUSO Sparkling Water</i>)</p>	
<p>DENOMINAÇÃO DE VENDA (<i>Sales Denomination</i>)</p>	<p>Água gaseificada à base de Água Mineral Natural de Luso (<i>Sparkling water based on Natural Mineral Water Luso</i>)</p>	
<p>OUTRAS MENÇÕES (<i>Other Claims</i>)</p>	<p>(<i>Sparkling water</i>)</p>	
<p>DESCRIÇÃO ORGANOLÉPTICA (<i>Tasting Notes</i>)</p>	<p>Água refrescante (<i>Refreshing water</i>)</p>	
<p>LISTA DE INGREDIENTES (<i>Ingredient List</i>)</p>	<p>Água (<i>Water</i>)</p>	
<p>ACONDICIONAMENTO (<i>Packaging</i>)</p>	<p>Embalagem / capacidades - litros: 1. Embalagem de vidro verde: - Garrafas de 0,25 L (tara retornável e tara perdida) e 1 litro (tara retornável); todas as embalagens utilizam o sistema de fecho por cápsula de rosca, metálica, de cor verde; 2. Embalagem em PET verde: - Garrafas de 1,20 litros (tara perdida); as embalagens utilizam o sistema de fecho por cápsula de rosca, em plástico de cor verde</p> <p>(<i>Package / Capacity - liters:</i> 1. Glass bottles: 0,25L, in returnable and ow. bottles and 1 litre, in returnable bottles; every bottles have green screw metallic cap. 2. PET bottles – o.w.: Bottles of 1,20 litre; bottles use green PEHD screw caps.)</p>	
<p>PRAZO PREFERENCIAL DE CONSUMO (<i>Best before end</i>)</p>	<p>1. Embalagem de vidro: 18 meses 2. Embalagem em PET: 8 meses</p> <p>(<i>1. Glass bottles: 18 months.</i> 2. PET bottles: 8 months)</p>	
<p>CONDIÇÕES DE CONSERVAÇÃO (<i>Storage conditions</i>)</p>	<p>Proteger da luz solar. Conservar em local fresco, seco e inodoro. (<i>Protect from sun light. Product must be stored in cool, dry and odourless place.</i>)</p>	
<p>INFORMAÇÃO (<i>Information</i>)</p>	<p>Nome das Captações: Luso 1 e Luso 2 Para sua segurança não reutilizar esta embalagem</p> <p><i>Sources: Luso 1 and Luso 2</i> <i>For your safety do not reuse this bottle</i></p>	

	<p align="center">CARACTERIZAÇÃO DE ÁGUAS (WATER CHARACTERIZATION)</p>	<p>Emissão (<i>Emission</i>): 2014/11/06 Versão (<i>Version</i>) nº: 4 Revisão (<i>Revision</i>) : 2017/06/16 Refª: FT.035-QSAL</p>
---	--	--

DECLARAÇÃO NUTRICIONAL (<i>Nutritional Declaration</i>)	Por 100 ml (<i>Per 100 ml</i>)
Energia (<i>Energy</i>)	0 kJ / 0 kcal
Lípidos (<i>Fat</i>)	0,0 g
Dos quais (<i>Of which</i>) ácidos gordos saturados (<i>saturates</i>)	0,0 g
Hidratos de Carbono (<i>Carbohydrate</i>)	0,0 g
Dos quais (<i>Of which</i>) açúcares (<i>Sugars</i>)	0,0 g
Proteínas (<i>Protein</i>)	0,0 g
Sal (<i>Salt</i>)	0,05 g




CARACTERIZAÇÃO DE ÁGUAS

(WATER CHARACTERIZATION)

Emissão (Emission): 2008/11/17
Versão (Version) nº: 10
Revisão (Revision) : 2018/03/01
Refª: FT.007-QSAL

EMPRESA (Name of Company)	SOCIEDADE DA ÁGUA DE LUSO, S.A.		
MORADA (Address)	R. Álvaro de Castelões, Apartado 1 3050-902 LUSO PORTUGAL		
PRODUTO (Product)	Água do Cruzeiro (Cruzeiro Water)		
DENOMINAÇÃO DE VENDA (Sales Denomination)	Água de Nascente (Spring Water)		
OUTRAS MENÇÕES (Other Claims)	(Still)		
COMPOSIÇÃO QUÍMICA (Chemical Composition): Relatório (Report) 03/H/2018 LNEG – Portugal – Jan.2018			
pH	6,8 ± 0,4		
Silica (SiO ₂)	15,3 ± 0,9 mg/l		
Mineralização total (Total Dissolved Salts)	180 ± 17 mg/l		
Aniões (anions) (mg/l)		Catiões (cations) (mg/l)	
Cloreto Cl ⁻ (Chloride)	17,2 ± 0,7	Sódio Na ⁺ (Sodium)	11,0 ± 0,5
Bicarbonato HCO ₃ ⁻ (Bicarbonate)	100 ± 13	Magnésio Mg ²⁺ (Magnesium)	11 ± 1,3
Nitrato NO ₃ ⁻ (Nitrate)	2,6 ± 0,3	Cálcio Ca ²⁺ (Calcium)	14 ± 3
		Potássio K ⁺ (Potassium)	6,7 ± 0,5
DESCRIÇÃO ORGANOLÉPTICA (Tasting Notes)	Água leve, de sabor agradável (Light water with a nice taste)		
CARACTERÍSTICAS FÍSICO-QUÍMICAS (Chemical Specifications)	A AN CRUZEIRO é uma água pouco mineralizada, bicarbonatada, cálcica, magnesiana, dado que, na sua composição, os iões predominantes são o anião bicarbonato e os catiões cálcio e magnésio. Muito interessante teor em Potássio. (Cruzeiro SW is low mineralized water; predominant ions are bicarbonate, calcium and magnesium. Very interesting level of potassium.)		
LISTA DE INGREDIENTES (Ingredient List)	Água (Water)		
ACONDICIONAMENTO (Packaging)	Embalagem / capacidades - litros: Embalagem em PET – tara perdida: - Garrafas de 0.33, 0.5 e 1.5 litros; - Garrafas de 5.4 litros. Todas as embalagens utilizam o sistema de fecho por cápsula de rosca, em PEHD cor azul escura. (Package / Capacity - liters: o.w. PET bottles – 0.33, 0.5, 1.5 and 5.4 litre All bottles use dark blue PEHD caps.)		
PRAZO PREFERENCIAL DE CONSUMO (Best before end)	18 meses (18 months)		
CONDIÇÕES DE CONSERVAÇÃO (Storage conditions)	Proteger da luz solar. Conservar em local fresco, seco e inodoro. (Protect from sun light. Product must be stored in cool, dry and odourless place.)		

	CARACTERIZAÇÃO DE ÁGUAS (WATER CHARACTERIZATION)	Emissão (<i>Emission</i>): 2008/11/17 Versão (<i>Version</i>) nº: 10 Revisão (<i>Revision</i>) : 2018/03/01 Refª : FT.007-QSAL
---	---	---

INFORMAÇÃO (<i>Information</i>)	Nome das Captações: Cruzeiro 4 e Cruz 5 Para sua segurança não reutilizar esta embalagem <i>Sources: Cruzeiro 4 and Cruz 5</i> <i>For your safety do not reuse this bottle</i>
---	---